

広報

なかつたね

2015

No.719

11月号

人の和と豊かな実りに
新たな希望が持てるまち なかつたね



平成 27年度第 48回中種子町民体育祭

平成 27 年 10 月 11 日撮影

増田校区が 33 年ぶり 2 回目の優勝 第 48 回中種子町民体育祭



優勝を喜ぶ増田校区のメンバー

総合成績	校 区	点数
優 勝	増 田	500
第 2 位	岩 岡	460
第 3 位	油 久	428
第 4 位	南 界	424
第 5 位	星 原	388
第 6 位	野間上	360
第 7 位	野間下	350
第 7 位	納 官	350
躍進賞	岩 岡	



野間小金管バンド



選手宣誓



5km ロード



生涯リレー女子



60m 50歳代男子



輪回しリレー



800m 中学共通女子

第48回中種子町民体育祭が、10月11日に太陽の里陸上競技場で盛大に行われ、増田校区が33年ぶり（昭和57年の第16回大会）に優勝の栄冠に輝きました。

開会式は、野間小学校金管バンドの演奏を先頭に、各校区の選手団が堂々の入場。各種目で、熱戦の火ぶたが切られました。

トラック競技では、100m対高校共通女子や一輪車リレー、400m対リレー中学共通男女の3種目で大会新記録が生まれました。

フィールド競技では、増田校区の小中学生が一致団結し実力を発揮。中学生の10人縄跳びでは70回跳び、玉入れ競争でも小学生が100個全てを入れ、高得点を重ねました。

また、綱引きでは岩岡校区が底力をみせ、9年ぶりに1位となり、総合順位でも前回6位から2位に成績を伸ばし躍進賞を獲得しました。



びん倒し



輪入れゲーム



ゲート通し



綱引き



玉入れ競争

平成 27 年度第 48 回中種子町民体育祭順位表

種 目	1 位			2 位			3 位		
	氏 名	校区名	記 録	氏 名	校区名	記 録	氏 名	校区名	記 録
5km ロード高校	大松 竜生	野間下	17 分 47 秒	春田 正貴	納 官	19 分 4 秒	福 太志	油 久	19 分 16 秒
5km ロード一般男子	坂中 伸作	増 田	15 分 47 秒	大町田 敬	野間下	16 分 43 秒	藤吉 宏信	岩 岡	17 分 8 秒
100m 小学共通男子	小笠原 龍一	野間上	14 秒 0	竹中 健人	野間下	14 秒 9	山元 凪	南 界	15 秒 3
100m 小学共通女子	牧瀬 諒香	増 田	15 秒 6	武 仁子	野間上	15 秒 8	森 美咲	星 原	16 秒 5
100m 中学共通男子	近田 龍之介	増 田	12 秒 2	濱田 将馬	星 原	12 秒 4	岩 拓夢	野間上	12 秒 6
100m 中学共通女子	野平 まどか	野間上	13 秒 3	俣木 茉綸	南 界	13 秒 8	徳永 ちひろ	野間下	14 秒 1
100m 高校共通男子	熊野 大志	野間上	11 秒 1	熊野 斗真	南 界	12 秒 1	熊野 寛明	増 田	12 秒 5
100m 高校共通女子	宮園 さくら	油 久	12 秒 6	丸根 早稀	野間下	12 秒 8	鎌田 瑛乃	南 界	13 秒 0
800m 小学共通女子	秋田 沙耶	油 久	2 分 54 秒 1	牧瀬 諒香	増 田	2 分 56 秒 2	古市 真尋	野間上	2 分 59 秒 8
1,000m 小学共通男子	楠原 憲太	野間上	3 分 26 秒 7	知念 凌汰	油 久	3 分 29 秒 8	保村 昂	増 田	3 分 40 秒 0
800m 中学共通女子	尾方 星華	星 原	2 分 35 秒 2	稲子 望愛	岩 岡	2 分 40 秒 7	提 莉々華	岩 岡	2 分 41 秒 2
2,000m 中学共通男子	福元 博人	野間下	6 分 36 秒 0	野角 浩希	納 官	6 分 38 秒 2	鎌田 廉正	野間下	6 分 44 秒 1
100m 29 歳以下男子	原田 拓郎	野間下	11 秒 5	永濱 真志	岩 岡	11 秒 8	林 孝司郎	野間上	12 秒 0
100m 一般女子	遠藤 あゆみ	納 官	13 秒 0	梶屋 麻美	星 原	13 秒 8	下田 浩恵	増 田	14 秒 3
100m 30 歳代男子	北洞 晶也	野間上	11 秒 5	日高 恵太	油 久	11 秒 8	宮之脇 祐介	野間下	12 秒 7
100m 40 歳代男子	野村 達也	野間下	11 秒 6	浦口 克樹	野間上	12 秒 1	濱 英治	納 官	13 秒 3
60m 50 歳代男子(新種目)	鎌田 良治	野間下	7 秒 9	木場 浩一	納 官	8 秒 2	鎌田 政秀	野間上	8 秒 4
1,500m 高校一般共通男子	坂中 伸作	増 田	4 分 23 秒 4	大町田 敬	野間下	4 分 30 秒 9	大松 竜生	野間下	4 分 42 秒 0

種 目	1 位		2 位		3 位	
	校区名	記 録	校区名	記 録	校区名	記 録
になー木継走	岩 岡	55 秒 5	南 界	55 秒 8	増 田	1 分 0 秒 0
百足競走リレー	増 田	4 分 1 秒 0	岩 岡	4 分 12 秒 0	納 官	4 分 22 秒 8
鯉のぼり競走	岩 岡	2 分 2 秒 8	野間上	2 分 3 秒 1	増 田	2 分 4 秒 9
輪回しリレー (男子)	岩 岡	3 分 43 秒 3	増 田	3 分 45 秒 2	星 原	3 分 47 秒 1
一輪車リレー	増 田	3 分 9 秒 3	油 久	3 分 21 秒 5	南 界	3 分 51 秒 4
輪回しリレー (婦人)	納 官	1 分 52 秒 8	増 田	1 分 56 秒 0	野間上	2 分 1 秒 0
分団対抗リレー	増 田	3 分 37 秒 6	岩 岡	3 分 37 秒 7	野間上	3 分 41 秒 6
400m リレー小5・6 年男女	野間上	1 分 4 秒 6	油 久	1 分 5 秒 3	星 原	1 分 6 秒 8
400m リレー中学共通男女	野間上	52 秒 5	南 界	53 秒 3	野間下	54 秒 3
400m リレー婦人	納 官	1 分 2 秒 7	岩 岡	1 分 7 秒 4	野間下	1 分 7 秒 9
400m Ⅱ-高校一般共通男子	野間上	46 秒 8	油 久	49 秒 8	南 界	50 秒 0
400m Ⅱ-高校一般共通女子	野間下	55 秒 8	南 界	58 秒 5	油 久	1 分 0 秒 0
生涯リレー女子	野間上	2 分 18 秒 7	増 田	2 分 22 秒 1	星 原	2 分 23 秒 6
生涯リレー男子(新種目)	野間上	2 分 18 秒 5	野間下	2 分 22 秒 7	増 田	2 分 24 秒 2
びん倒し	油 久	2 分 56 秒 0	星 原	3 分 7 秒 0	増 田	3 分 9 秒 0
輪入れゲーム	岩 岡	2 分 22 秒 0	野間下	2 分 31 秒 0	星 原	2 分 42 秒 0
10 人縄跳び	増 田	70 回	岩 岡	69 回	星 原	50 回
ゲート通し	星 原 野間上	14 個通過			岩 岡	12 個通過
玉入れ競争	増 田 南 界	100 個			納 官	91 個
綱引き	岩 岡		南 界		納 官 野間上	

緑色の太字：大会新記録

黒色の太字：大会タイ記録（新種目は大会記録）

歴代優勝校区一覧

大 会	年 度	校 区 名	大 会	年 度	校 区 名
第 1 回	昭和 42 年	野 間	第 26 回	平成 4 年	南 界
第 2 回	昭和 43 年	野 間	第 27 回	平成 5 年	南 界
第 3 回	昭和 44 年	野 間	第 28 回	平成 6 年	野間下
第 4 回	昭和 45 年	野 間	第 29 回	平成 7 年	野間下
第 5 回	昭和 46 年	野 間	第 30 回	平成 8 年	南 界
第 6 回	昭和 47 年	野 間	第 31 回	平成 9 年	南 界
第 7 回	昭和 48 年	野間上	第 32 回	平成 10 年	野間下
第 8 回	昭和 49 年	野間上	第 33 回	平成 11 年	野間上
第 9 回	昭和 50 年	野間上	第 34 回	平成 12 年	岩 岡
第 10 回	昭和 51 年	野間上	第 35 回	平成 13 年	野間上
第 11 回	昭和 52 年	野間上	第 36 回	平成 14 年	野間下
第 12 回	昭和 53 年	野間上	第 37 回	平成 15 年	南 界
第 13 回	昭和 54 年	野間上	第 38 回	平成 16 年	油 久
第 14 回	昭和 55 年	油 久	第 39 回	平成 17 年	南 界
第 15 回	昭和 56 年	野間上	第 40 回	平成 18 年	野間下
第 16 回	昭和 57 年	増 田	第 41 回	平成 19 年	南 界
第 17 回	昭和 58 年	野間上	第 42 回	平成 20 年	星 原
第 18 回	昭和 59 年	岩 岡	第 43 回	平成 21 年	岩 岡
第 19 回	昭和 60 年	野間上	第 44 回	平成 22 年	油 久
第 20 回	昭和 61 年	野間上	第 45 回	平成 23 年	南 界
第 21 回	昭和 62 年	野間上	第 46 回	平成 24 年	野間下
第 22 回	昭和 63 年	南 界	第 47 回	平成 25 年	南 界
第 23 回	平成元年	南 界	平成 26 年度台風のため中止		
第 24 回	平成 2 年	南 界	第 48 回	平成 27 年	増 田
第 25 回	平成 3 年	岩 岡			

国指定天然記念物に ^{あだけがわ}種子島阿嶽川のマングローブ林



町指定文化財（天然記念物）として昭和55年に指定された「メヒルギ・ハマジンチョウウ自生地」が、10月7日、国指定天然記念物に指定されました。また、場所を限定するため、に、「種子島阿嶽川のマングローブ林」と、名称変更しました。



マングローブ林の高さは河川の中央部に近い部分では低く1.1～1.5メートル程度、辺縁部は4メートル前後です。地形的に低く周辺から強風が当たる地域では、メヒルギの伸長生長が悪く、1個体の占める面積を広げる独特の樹形をしています。その中で、阿嶽川のマングローブ林は生育面積も比較的広く、良好な生育環境が残されている地域として高く評価されました。

県内の国指定天然記念物は本件を含め48件となります。

企画展を開催中

「国指定天然記念物

種子島阿嶽川のマングローブ林」

期間 10月8日（木）～11月29日（日）

場所 歴史民俗資料館

内容 パネル展示

今後は、国指定重要文化財の古市家住宅や県指定史跡の立切遺跡ほか、町指定文化財が点在している歴史の里坂井公園とリンクして、文化財保護の啓発や自然環境の保護に努めます。

また、種子島宇宙センターや国指定史跡広田遺跡、広田ミュージアム、千座の岩屋とルートを通じて、観光資源としての活用が期待されます。

風踊る島へ!! 種子島 ALOHA フェスティバル 島内外から 185 人参加

9月21・22日の2日間、種子島 ALOHA フェスティバルが本町で行われ、多くの観客で賑わいました。

21日はハワイからフラダンスの先生を迎えてのアウアナワークショップや本町のレザリーフファンを使ったレイメイキングレッスン、イプメイキングあり、夜は旭町集落の十五夜綱引き大会と共同し、「中種子町商店街にぎわい祭り」として街角フラ・タヒチアンが披露されました。

2日目は、種子島こりーなで前日作成したレイを身につけ、ワークショップをいかしたエキジビションを行いました。会場に訪れた人からは、大きな歓声と手拍子が起り、ステージと観客が一体となって楽しみました。



エキジビション
親子で共演



レイメイキング



エキジビション



街角フラ・タヒチアン



アウアナワークショップ

地域の見守り 相互信用金庫・町民生委員協議会と協力協定を締結

地域での高齢者や障害者などの見守り活動の充実を図るため、本町と鹿児島相互信用金庫、中種子町民生委員協議会との3者において、見守り活動に関する協力協定の締結を行いました。

10月7日に役場会議室において締結式が行われ、田淵川町長は「地元企業による協力で、地域の見守りが充実する」と挨拶しました。



よらーいき事故なし（梨）作戦 秋の全国交通安全運動

平成27年度秋の全国交通安全運動が、9月21から30日に展開され、本町でも交通安全を呼びかけました。

期間中の9月24日に、種子島地区安全運転管理協議会の会員が、国道58号を通る運転手に梨とチラシを配りながら安全運転を呼びかける「よらーいき事故なし（梨）作戦」を行いました。

期間中、本町内で大きな交通事故の発生はありませんでした。



野間小学校へテレビの寄附 デジタル教材に活用



9月10日に市丸良一さん（良友さん代理）から野間小学校へ52型テレビと可動式テレビ台の寄附がありました。

市丸さんには、これまでも多くの寄附を頂き図書室には「市丸文庫」も設置しています。

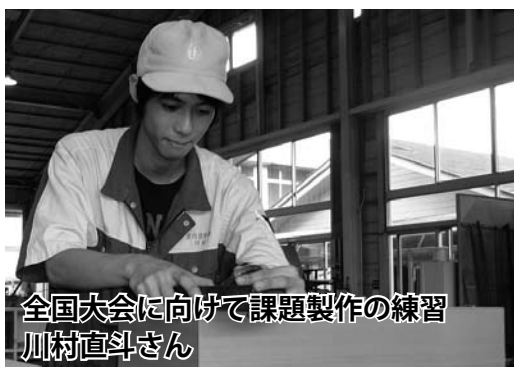
今回、寄附されたテレビは、低学年生の教室で国語科のデジタル教材活用に使用する予定です。大型のテレビで大変見やすく、活用しやすい物です。

ものづくりの未来を担う!! 第53回技能五輪全国大会へ出場

県立宮之城高等技術専門校室内造形課2年生の川村直斗さん（伊原）が、技能五輪鹿児島県大会の家具部門で優秀な成績を収め、12月4日から千葉県で行われる全国大会へ出場します。

技能五輪全国大会は、青年技能者の技能レベルの日本一を競う技能競技大会です。

川村さんは全国大会での上位入賞を目指して頑張っています。



最優秀賞に入賞!! 第64回鹿児島県畜産共進会



10月3日、霧島市隼人町の始良中央家畜市場において、第64回鹿児島県畜産共進会が行われ、熊毛地区からは熊毛地区畜産共進会で選抜された4頭が出品されました。

本町からは、中崎優さん（池之平）の「あみ号」が出品され、若雌2区の部において最優秀賞を受賞。熊毛地区で唯一の入賞となりました。

熊毛地区の出品牛が最優秀賞に入賞したのは、2年ぶりとなります。

出身者と地元在住者の交流

第25回ふるさとゴルフ

本町出身者と地元在住者の交流を目的とする第25回中種子ふるさと交流親善ゴルフ大会が、10月10日に種子島ゴルフリゾートで行われ、地元118人、出身者23人、計141人の参加者は、互いに再会を喜び合い、プレーを楽しみました。

本大会では、地元への寄付金として各ホールにチャリティ金を設け、18万円が集まりました。



関東で中種子町町民歌響く

第26回関東中種子会総会・懇親会



関東中種子会（鎌田謙二会長）の第26回総会が、10月3日に東京都内のホテルで行われ、約100名の会員が出席しました。

会場では会に先立ち「中種子町町民歌」を全員で歌い故郷への思いをほせました。また、田淵川町長が祝辞を述べると共に、町政への協力をお願いしました。

懇親会では、焼酎などを堪能したほか、安納いもなどの抽選会で大いに盛り上がりました。

各課からのお知らせ

中種子町まち・ひと・しごと創生総合戦略について

◎お問い合わせ先 役場企画課企画調整係 ☎ 27 1111 内線 259

本町の特徴を活かした、中種子らしい総合戦略策定を！

本町では、「まち・ひと・しごと創生法」に基づき、本町の実情を踏まえ、人口減少問題に取り組むための「総合戦略」を策定しています。

7月に第1回目の中種子町まち・ひと・しごと創生有識者会議、9月、10月にまち・ひと・しごと分野に分かれての有識者会議部会を開催。産官学金労言（※）及び各種団体・地域の代表者により、様々な意見が出ており策定に向け、審議をしています。

10月下旬より町のホームページでパブリックコメント（意見公募）を予定し、寄せられた意見を踏まえ12月上旬に原案を作成。12月中旬に「中種子町まち・ひと・しごと創生総合戦略」が策定される見込みです。



※産官学金労言：産業界、行政機関、教育機関、金融機関、労働団体、メディア

公用車（町長車）を公売します

◎お問い合わせ先 役場総務課管財係 ☎ ㊟ 1111 内線 291

町では、公用車（町長車）と使用していました車両を、入札により売却します。

購入を希望する人は、お問い合わせのうえ入札にご参加ください。

●売却車の概要

車 名（色）	トヨタ クラウン（黒）
取 得 年 月 日	平成 21 年 3 月 31 日
型 式	DBA-GRS202
乗 車 定 員	5 名
総 排 気 量	2.99L
燃 料 の 種 類	ガソリン
自動車検査証返納及び一時抹消登録日	平成 27 年 10 月
走 行 距 離	35,225km
最 低 売 却 価 格	1,100,000 円（税抜）



●売却方法

一般競争入札

●入札参加資格

町内に住所を有する者、若しくは町内に事務所を又は事業所を有する者で、町税・国民健康保険税に滞納がない者。（入札日に納税証明書を提出）

●物件展示

期間 11 月 2 日（月）～ 11 月 13 日（金）

午前 9 時～午後 5 時 ※閉庁日を除く

場所 中種子町役場内 車庫

●入札

期間 11 月 16 日（月）午前 10 時～

場所 中種子町中央公民館 小会議室

持参する物 印鑑、納税証明書

●代金の納入方法

お渡しする納付書にて納入

●受け渡し

代金納入確認後、鍵・一時抹消通知書と一緒に
お渡しします。

●その他

車両は一時抹消登録してあります。

落札された方は牽引等で移動していただくこと
になります。

落札後の移動費・修繕費等一切の経費について
は落札者の負担となります。

11 月は不法投棄防止強化月間です

◎お問い合わせ先 県庁廃棄物・リサイクル対策課 ☎099(286)3810 / 役場福祉環境課環境衛生係 ☎ ㊟ 1111 内線 201

「STOP！不法投棄」

県では、産業廃棄物の不法投棄などの根絶を図るため、毎年 11 月を「不法投棄防止強化月間」と定め、不法投棄防止の普及・啓発や産業廃棄物の不法投棄防止パトロールなどを強化しています。

不法投棄は重大な犯罪です。不法投棄をなくし
住みよい街をつくりましょう。



年金のお知らせ

◎お問い合わせ先 役場町民保健課国保年金係 ☎ ②⑦ 1111 内線 217 / 鹿児島北年金事務所 ☎ 099(225)5311

年金相談所を開設します

年金に関する無料相談所を開設します。

■日時 11月11日(水) 午前9時～午後1時

■場所 中央公民館小会議室

■持参するもの

年金手帳／年金証書／厚生年金の資料など

国民年金「10年の後納制度」が終了しました

「10年の後納制度」は、平成27年9月30日で終了しました。

新たに、平成27年10月1日から3年間に限り、過去5年間に納め忘れた国民年金保険料を納付することができる「5年の後納制度」が始まりました。後納制度を利用するには、「国民年金保険料専用ダイヤル」または年金事務所へ申し込みが必要です。

国民年金保険料専用ダイヤル

☎0570(011)050

「社会保険料(国民年金保険料)控除証明書」が発行されます

～年末調整・確定申告まで大切に保管を!～

国民年金保険料は、所得税及び住民税の申告において社会保険料控除の対象となります。その年の1月1日から12月31日までに納付した保険料が対象です。

社会保険料控除を受けるには、納付を証明する書類の添付が義務付けられています。平成27年1月1日から9月30日までの間に国民年金保険料を納付された方については、「社会保険料(国民年金保険料)控除証明書」が11月上旬に日本年金機構本部から送付されますので、年末調整や確定申告の際に証明書(または領収書)を添付してください。

知的障害者更正相談所による巡回相談所を開設します

◎お問い合わせ先 役場福祉環境課福祉係 ☎ ②⑦ 1111 内線 261

鹿児島知的障害者更生相談所の、知的障害者福祉司、心理判定員及び医師による知的障害者更正相談を行います。

相談に応じ、必要な助言・指導及び医学的、心理学的判定などを行います。

■日時 12月9日(水)

午後1時30分～午後4時30分

■場所 中種子町中央公民館

■申込締切 11月9日(月)

※相談はすべて予約制となっています。

■対象 18歳以上の知的障害者及び関係者

■相談内容

療育手帳(申請・判定・福祉的援助)に関することや、生活、経済給付(年金・手当)、職業、施設利用などについて

■申込先

役場福祉環境課福祉係

☎ ②⑦ 1111 内線 261

風力発電所の運転を停止します

◎お問い合わせ先 役場企画課企画調整係 ☎ ②⑦ 1111 内線 286

中央運動公園の風力発電所は、北海道の同型風力発電所の風車落下事故を受け、調査及び原因究

明のため当分の間、運転を休止します。

自衛官を募集します

◎お問い合わせ先 役場総務課消防交通係 ☎ ②⑦ 1111 内線 222 / 自衛隊種子島駐在員事務所 ☎ ②③ 0299



募集種目	募集資格	受付期間	試験日程	試験科目
自衛官候補生 (男子)	18 歳以上 27 歳未満の方	10 月 19 日～ 11 月 30 日	12 月 11 日 鹿児島県大島支庁 12 月 12 日 陸上自衛隊国分駐屯地	国語・数学・社会・作文 ●口述試験●適正試験●身体検査

ウミガメ保護監視の結果

◎お問い合わせ先 役場企画課地域振興係 ☎ ②⑦ 1111 内線 210

本町では、平鍋集落の笹川重幸さんと笹川二成さんがウミガメ保護監視員として、4 月 25 日から 8 月 31 日まで長浜海岸と東海岸でウミガメ保護の監視活動を行いました。

監視の結果、ウミガメが 677 頭上陸（昨年比 579 頭の減）し、498 頭が産卵しました。

昨年より上陸頭数が大きく減少した原因としては、5 月から 7 月にかけての長雨や低温が考えられます。

また、ふ化についても 5・6 月産卵分のふ化率が極端に悪い結果となりました。

監視期間中には、子ガメの放流会を 3 回行い、ウミガメ保護の啓発活動も行いました。



平成 26 年度集落別収納率をお知らせします

◎お問い合わせ先 役場税務課管理収納係 ☎ ②7 1111 内線 236

10 集落が税金完納（現年度・過年度、集落未加入者も含む）

順位	集落	課税額（円）	収納率	順位	集落	課税額（円）	収納率	順位	集落	課税額（円）	収納率
1	広野	750,500	100.00%	22	大牟礼	10,388,000	92.37%	43	旭町	111,502,569	83.77%
	深久保	1,101,500	100.00%	23	衣之平	5,368,500	91.96%	44	上方	71,822,545	82.93%
	宝来	2,513,800	100.00%	24	熊野	8,475,700	91.40%	45	横町	63,549,340	82.40%
	池之平	6,609,200	100.00%	25	本村	20,441,938	91.24%	46	竹之川	1,554,800	82.02%
	戸畑	330,000	100.00%	26	松原	7,633,000	91.15%	47	伊原	8,466,687	80.89%
	大久保	341,100	100.00%	27	浜津脇	18,219,232	90.95%	48	秋佐野	3,682,200	79.48%
	下田	7,163,100	100.00%	28	大平	16,184,100	90.77%	49	中田	19,507,130	75.60%
	東之町	10,208,200	100.00%	29	満足山	27,451,792	90.69%	50	向町	8,975,100	75.44%
	今熊野	186,700	100.00%	30	向井町	2,701,100	88.89%	51	輪之尾	7,601,100	74.85%
	梶潟	5,426,000	100.00%	31	春田	10,187,600	88.34%	52	西之山	13,469,485	74.20%
11	古房	18,164,400	99.82%	32	美座	12,624,575	88.24%	53	阿保	566,600	72.84%
12	砂中	1,539,800	99.68%	33	町山崎	16,771,800	87.57%	54	竹屋野	36,679,091	72.39%
13	女洲	6,215,600	98.67%	34	牧川	15,157,240	87.30%	55	原尾	6,339,300	71.04%
14	池之向	7,313,300	97.40%	35	高峯	8,788,830	87.24%	56	阿曾	1,497,930	67.53%
15	田島	26,352,370	95.77%	36	原之里	18,942,092	86.81%	57	東目	4,010,700	67.19%
16	中山	17,900,600	95.66%	37	阿高磯	24,361,475	86.53%	58	新町	12,049,203	66.66%
17	坂元	6,064,767	93.92%	38	上之城	2,765,600	85.96%	59	屋久津	13,694,674	65.22%
18	郡原	16,678,700	93.84%	39	二十番	13,398,200	84.98%	60	西之町	15,851,180	61.37%
19	中之町	11,882,900	93.83%	40	長谷	3,072,253	84.95%	61	栄町	27,087,107	59.98%
20	畠田	50,028,573	93.40%	41	平鍋	15,859,600	84.87%	62	広ヶ野	4,539,620	58.19%
21	伏之前	88,598,803	93.01%	42	塩屋	13,627,800	84.43%	町外・その他	228,531,879	89.48%	

町全体 課税額：1,218,768,580 円
収納額：1,051,410,974 円
収納率：86.27%

集落別収納率

平成 26 年度町税等（町県民税・固定資産税・軽自動車税・国民健康保険税）の集落別収納率を公表します。

全ての税を完納した集落は、前年度から 3 集落増の 10 集落。全体収納率は前年度より 0.08 ポイント下がって 86.27%でした。平均を上回った集落が 37 集落、収納率が上がった集落は 30 集落でした。

滞納がある方

善良な納税者との均衡を保つため、財産調査を行ったうえで預貯金・生命保険・給与等の差押え、捜索による債権・動産の差押えも実施しています。そのほか町行政サービスの一部制限等がございます。

やむを得ない事情で納期限内の納付が困難な方は、早めにご相談ください。

平成 27 年分給与所得の年末調整説明会のお知らせ

下記の日程で説明会を行います。指定日の説明会に出席できない方は、別日の説明会でも出席できます。

対象者	日時	会場
中種子町・ 南種子町の方	11月24日(火) 午後2時～	中種子町 中央公民館
西之表市の方	11月25日(水) 午後2時～	西之表市民 体育館

■持参するもの

- 平成 27 年分年末調整のしかた
- 平成 27 年分給与所得の源泉徴収票等の法定調書の作成と提出の手引

◎お問い合わせ先

種子島税務署 ☎ ② 0440

創立 40 周年記念学習発表会

県立中種子養護学校では、設立 40 周年記念学習発表会及び 40 周年記念式典を開催します。皆様のご来場をお待ちしています。

■日時 11 月 21 日(土)

午前 9 時 20 分～正午

■場所 県立中種子養護学校体育館

◎お問い合わせ先

県立中種子養護学校 ☎ ⑦ 2818

平成 28 年度の裁判員候補者や検察審査員候補者に、選ばれたらご協力を！

それぞれの候補者は、選挙権を有する県民の中からくじで選定されます。候補者に選任されると、11 月中旬ごろ「裁判員候補者名簿への記載のお知らせ」か「検察審査員候補者名簿への記載のお知らせ」が届きます。皆さまのご協力をお願いします。ご不明な点はお問い合わせください。

◎お問い合わせ先

●裁判員候補者に関すること

鹿児島地方裁判所刑事部 ☎099(222)7157

●検察審査会に関すること

鹿児島検察審査会事務局 ☎099(808)3719

鹿児島県の最低賃金が改正されました

鹿児島県最低賃金（地域別最低賃金）

最低賃金額 (時間額)	効力発生日
694 円	平成 27 年 10 月 8 日

鹿児島県最低賃金は県下のすべての労働者に適用されます。

ただし、別に定める特定（産業別）最低賃金の産業に該当する場合は、当該最低賃金も適用されます。

◎お問い合わせ先

鹿児島労働局賃金室 ☎099(223)8278

島の四季彩 ハヤトウリ（ウリ科）

【漢字表記】 隼人瓜

【原産地】 中南米

【栽培適地】 腐植質の多い、肥沃な日照地

熱帯・亜熱帯では多年生のつる草で、短日性で秋も深まって大量の果実を実らせます。面白いことに、果実には 1 個の種子しかなく、植え付ける際には果実のまま植えます。鹿児島に因んだ名前で、大正 6 年にアメリカから伝来し、日置郡で初めて試作されたことによります。品種らしいものはありませんが、果実の色により、白色と緑色のものがあります。白色種は緑色種よりやや小型で果肉も白く、青臭味も少ないです。緑色種は大型で、強健で、豊産性があり、果肉も緑色を帯びており、青臭味も強いです。この青臭さからキュウリやシロウリなどより品質的には劣るようになっています。なます、サラダ、汁の実、炒め物などのほか、ぬか漬けや粕漬けなどにも利用されます。若く軟らかい蔓は茹でて食べられます。

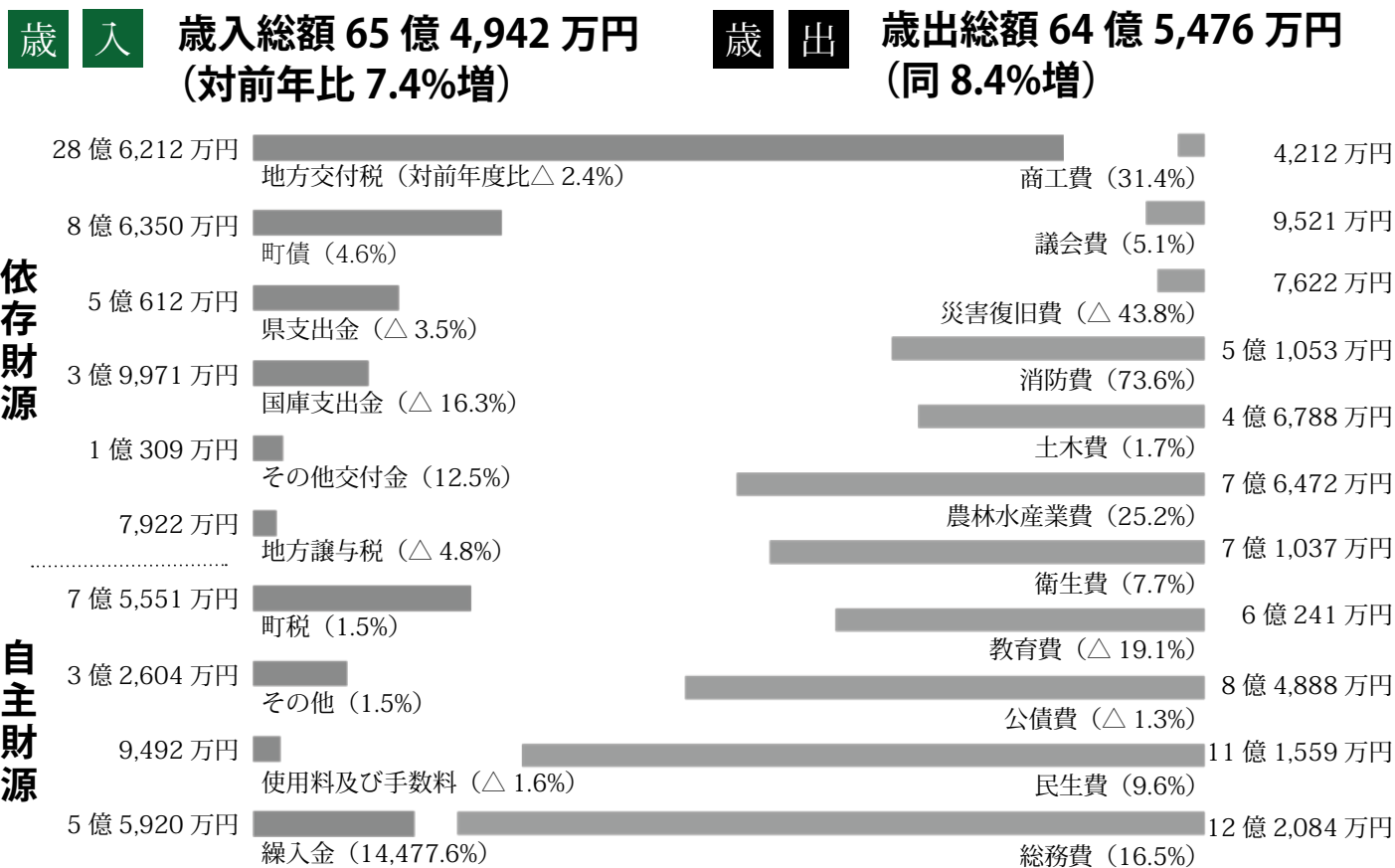
【写真・資料提供】 香月茂樹さん（元薬草試験場長）



わがまちの財政事情

平成 26 年度の一般会計と特別会計の決算をお知らせします。内容は、町議会で審査しています。

平成 26 年度の一般会計と特別会計の決算



■ 依存財源：国・県が交付する額など ■ 自主財源：町が自主的に収入する財源など

平成 26 年度の一般会計決算

歳入総額 65 億 4,942 万円 (対前年比 7.4%増)
歳出総額 64 億 5,476 万円 (同 8.4%増)
差引額は翌年度への繰越財源となり、財政調整基金の積立金などを加味した実質単年度収支は、98 万円の赤字です。

歳入は、主要財源の地方交付税が 6,902 万円減少し、国庫支出金・県支出金もそれぞれ 7,783 万円(前年度比 16.3%減)と 1,813 万円(同 3.5%減)減少です。また、自主財源の町税が 1,094 万円(同 1.5%増)の増加です。長期借入金の町債につい

ては、前年比 3,770 万円 (同 4.6%増) の増加です。

歳出は、農林水産業費が 1 億 5,412 万円 (前年度比 25.2%増)、消防費が 2 億 1,640 万円 (同 73.6%増)、商工費が 1,007 万円 (同 31.4%増) の増加です。教育費、災害復旧費などは減少です。長期借入金の返済である公債費については、前年度に比べ 1,102 万円 (前年度比 1.3%減) 減少し、歳出総額に占める割合は 13.2% (前年度 14.4%) を占めます。

歳出決算額 (内訳)

総務費	145,824 円
民生費	133,252 円
公債費	101,395 円
教育費	71,955 円
衛生費	84,850 円
農林水産業費	91,342 円

土木費	55,887 円
消防費	60,980 円
災害復旧費	9,105 円
議会費	11,373 円
商工費	5,031 円
合 計	770,994 円

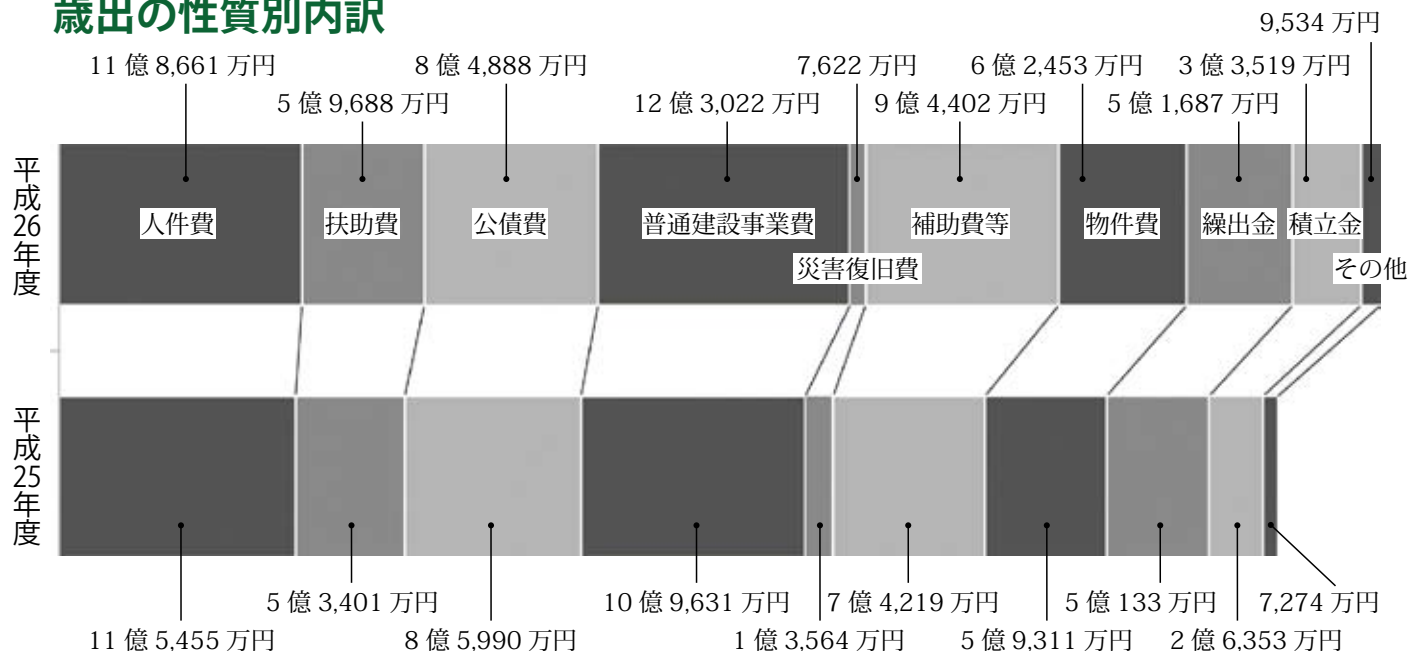
町税負担額 (内訳)

町民税	33,430 円
固定資産税	44,453 円
軽自動車税	3,614 円
たばこ税	8,745 円
合 計	90,242 円

平成 26 年度末人口 8,372 人

町民 1 人あたりの
決算額!!

歳出の性質別内訳



歳出を性質別に分類し構成比で見ると、義務的経費 40.7%（前年度 42.8%）、投資的経費 20.3%（同 20.7%）、その他の経費 39.0%（同 36.5%）です。費目別の構成比は、扶助費 9.2%（同 9.0%）、補助費等 14.6%（同 12.5%）、普通建設事業費 19.1%（同 18.4%）は増加し、人件費 18.3%（同 19.4%）と公債費 13.2%（同 14.4%）は減少しています。

■義務的経費＝人件費＋扶助費＋公債費
■投資的経費＝普通建設事業費＋災害復旧費

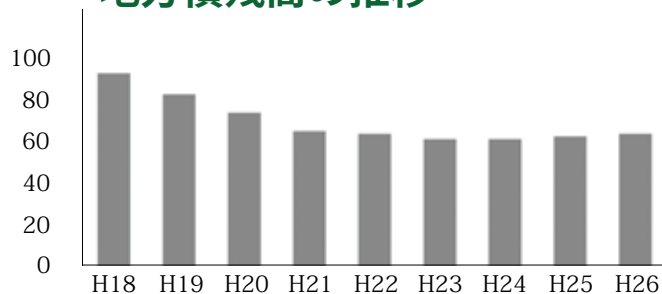
特別会計の決算状況

会計名	歳入	歳出	差引
国民健康保険	13億1,981万円	12億9,889万円	2,092万円
簡易水道	3億7,314万円	3億7,117万円	197万円
と畜場	434万円	375万円	59万円
介護保険	9億8,675万円	9億8,446万円	229万円
後期高齢者	1億3,643万円	1億3,480万円	163万円

■義務的経費＝人件費＋扶助費＋公債費

■その他の経費＝義務的経費、投資的経費以外のもの

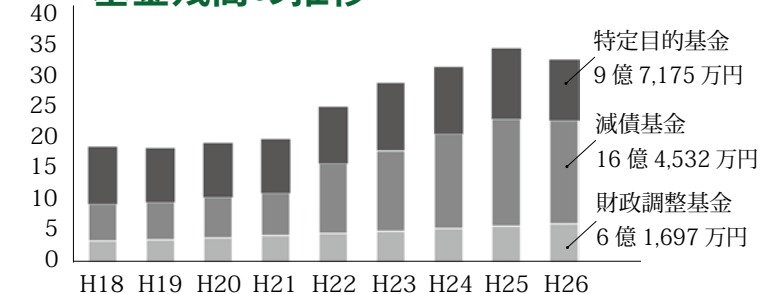
（億円） 地方債残高の推移



平成26年度末地方債（借金）残高は、68億8,717万円。昨年度末と比較すると9,276万円増加しました。平成26年度は7億7,074万円を返済し、新たに8億6,350万円を借りました。

借入は、普通交付税の減収を補う借入金（臨時財政対策債）1億9,860万円、町道整備1億1,160万円、簡易水道再編事業7,460万円、消防救急デジタル無線整備9,820万円、過疎地域自立促進特別事業（ソフト事業）7,940万円などです。

（億円） 基金残高の推移



普通会計の基金（預金）残高は32億3,404万円で、昨年度末と比較し1億8,250万円減少しました。

減少の主なものは、特定目的基金1億5,633万円、減債基金6,694万円などです。

■減債基金 町債の返済のための積立金
■財政調整基金 財源不足を補うための積立金
■特定目的基金 特定の目的のための積立金（農業振興基金、地域福祉基金等）

健全化判断比率・資金不足比率

「地方公共団体の財政の健全化に関する法律」が平成 19 年 6 月に公布され、財政指標の公表に関する規定が平成 20 年 4 月から施行されました。この法律で、健全化判断比率と資金不足比率を、監査委員が審査し議会に報告した後、公表しています。平成 26 年度比率は次のとおりです。

健全化判断比率

	本町の 比率	早期健全化 基準	財政再生 基準
実質赤字比率	—	15.00%	20.00%
連結実質赤字比率	—	20.00%	30.00%
実質公債費比率	9.2%	25.0%	35.0%
将来負担比率	27.7%	350.0%	—

資金不足比率

公営事業特別会計名	本町の 比率	経営健全化 基準
水道事業	—	20.0%
簡易水道事業 特別会計	—	20.0%
と畜場特別会計	—	20.0%

■**実質赤字比率** 一般会計を対象に実質赤字の標準財政規模に対する比率

■**連結実質赤字比率** 一般会計と企業会計などを含めた全会計の実質赤字や資金不足額の標準財政規模に対する比率

■**実質公債費比率** 一般会計が負担する元利償還金と準元利償還金の標準財政規模を基本とした額に対する比率

■**将来負担比率** 一般会計が将来負担すべき実質的な負債の標準財政規模を基本とした額に対する比率

■**資金不足比率** 資金不足額の事業規模に対する比率

※資金不足比率は資金不足額がないため「—」、実質赤字比率と連結実質赤字比率は赤字額がないため「—」と表示。

平成 27 年度予算の状況

平成 27 年度 9 月末現在の一般会計予算は、当初予算から 5 億 2,687 万円増加し、70 億 1,587 万円となります。

総額は昨年度の同時期と比べ 6 億 5,265 万円増加。歳入は地方交付税（4,645 万円）や国庫支出金（5,234 万円）、県支出金（1 億 8,939 万円）などが増加し、地方消費税交付金（△ 1,729 万円）、基金からの繰入金（△ 7,203 万円）などが減少しています。

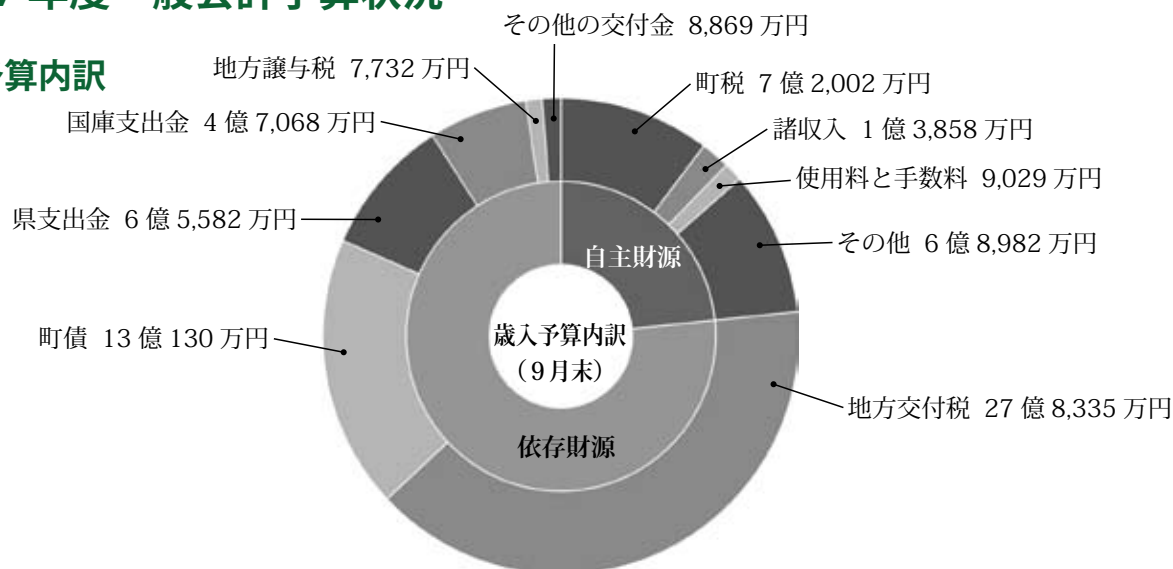
歳出は、消防費（3 億 5,592 万円）や民生費（3 億 481 万円）等が増加し、災害復旧費（△ 8,824 万円）、公債費（△ 1 億 3,378 万円）などが減少しています。

基金の取崩しは、財政調整基金から 93 万円、減債基金から 5 億 228 万円、その他特定目的基金から 4,634 万円を予定しています。基金への積立金は、基金利子積立の 483 万円で、今年度末の基金残高は、5 億 4,472 万円減額の 26 億 8,932 万円（前年度比△ 16.8%）となる見込みです。

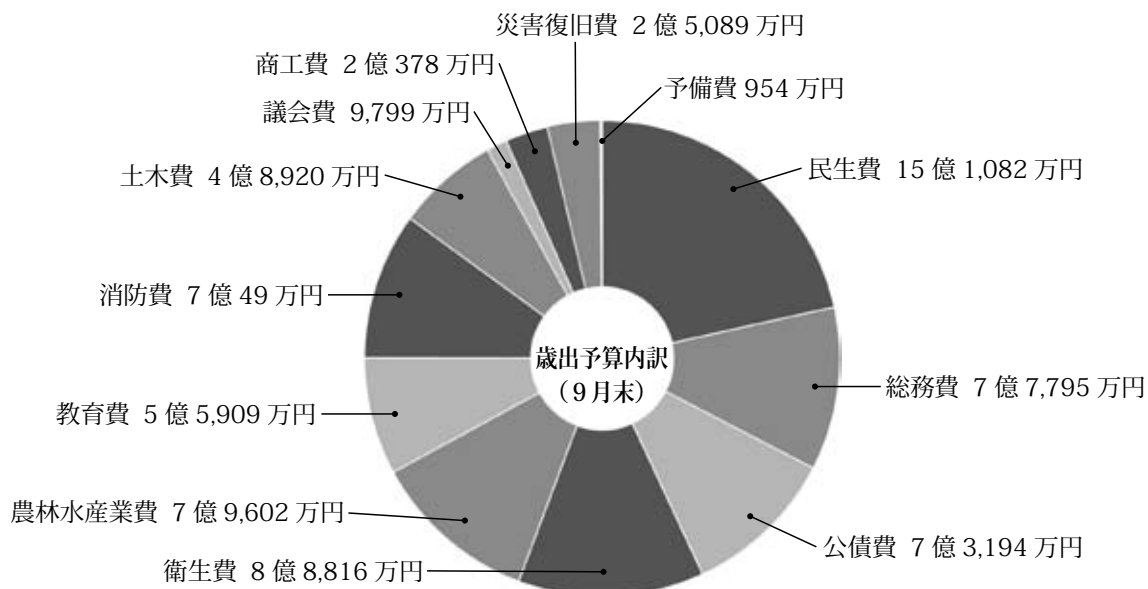
会計名	当初予算額	補正額	現在の予算額
一般会計	64 億 8,900 万円	5 億 2,687 万円	70 億 1,587 万円
国民健康保険	15 億 2,250 万円	531 万円	15 億 2,781 万円
簡易水道	2 億 6,146 万円	2 万円	2 億 6,148 万円
と畜場	369 万円	59 万円	428 万円
介護保険	10 億 5,359 万円	339 万円	10 億 5,698 万円
後期高齢者医療	1 億 3,590 万円	565 万円	1 億 4,155 万円

平成 27 年度一般会計予算状況

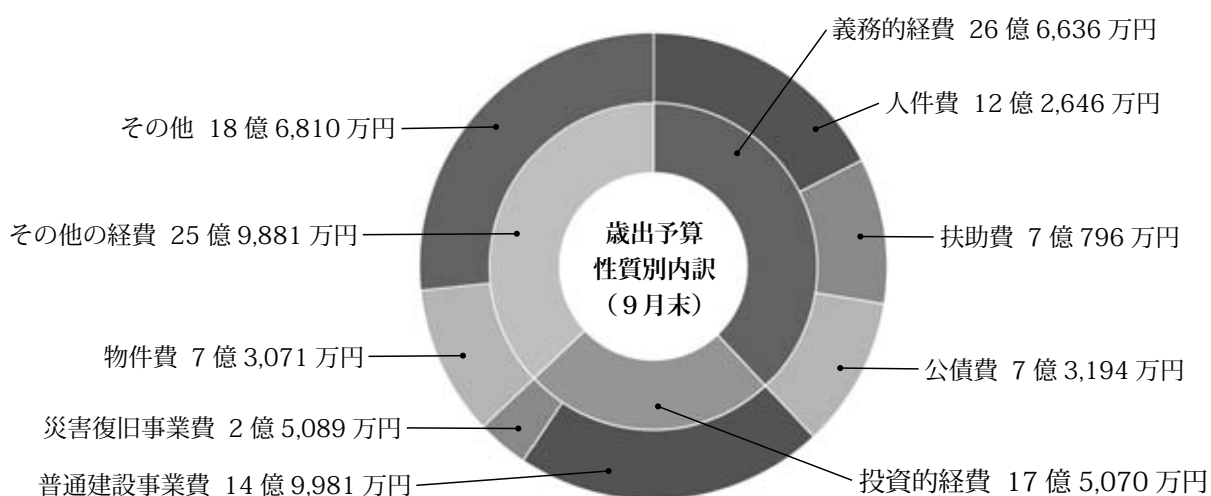
歳入予算内訳



歳出予算内訳



歳出予算性質別内訳



歳出予算を性質別に分類すると構成比で義務的経費 38.0% (前年度値 41.2%)、投資的経費 25.0% (同 19.8%)、その他の経費 37.0% (同 39.0%) です。また、費目ごとに見ると、構成比で普通建設事業費 21.4% (同 19.4%) 等が増加しており、公債費 10.4% (同 13.3%)、人件費 17.5% (同 18.9%) などは減少しています。

第30回国民文化祭・かごしま 2015 総合フェスティバル

開会式

■日時 10月31日(土)

午後1時30分～午後2時10分

■場所 日泊みなと公園

(西之表市高速船ターミナル裏)

オープニングフェスティバル

■時間 午後2時30分～午後4時40分



第41回熊毛地区広域文化祭

舞台発表

■日時 10月31日(土)

午後4時40分～午後8時

※時間は出演団体数で変更の場合があります。

■場所 日泊みなと公園

(西之表市高速船ターミナル裏)

第30回国民文化祭・かごしま 2015

CGアートフェスティバルが開催されます!

■場所 種子島こりーな

イベント

■日時 11月1日(日) 午後2時～午後6時

展示発表

■日時 11月1日(日)～11月8日(日)

午前9時～午後5時

内容

10月31日(土)～11月15日(日)までの間、鹿児島県内の全市町村で開催される国内最大級の文化の祭典「第30回国民文化祭・かごしま2015」が開催されます。

ロケット基地のある種子島において「宇宙と生き物」をテーマにしたCGアート作品の表彰式を実施するほか、種子島出身で東京大学大学院情報学環教授の河川洋一郎先生や「映画クレヨンしんちゃん嵐を呼ぶモーレツ!オトナ帝国の逆襲」「河童のクウと夏休み」を手掛けたアニメーション監督の原恵一さんによる宇宙をテーマにしたシンポジウムやCGアートの発展的活用として、離島閃隊タネガシマン・大分県のローカルヒーローパワーシティオーイタによる地域密着型ヒーローショーも実施します。

また、CGアートの受賞作品のほか、河川洋一郎先生の造型作品・パワーシティオーイタの造形物の展示も行います。



第 41 回中種子町民文化祭

■場所 種子島こりーな

舞台発表

■日時 11月22日(日)

●昼の部 午前9時～午後5時

●夜の部 午後5時30分～午後8時30分

※時間は出演団体数で変更の場合があります。

展示発表

■日時 11月21日(土)～11月23日(月)

21・23日 午前9時～午後5時

22日 午前9時～午後8時30分



■内容

●舞台発表 音楽・舞踊・邦楽・芸能ほか

●展示発表 書道・美術・写真・短歌・すみ絵・華道・手芸・陶芸・植物・ふるさと風景画作品展など

図書だより 国際ソロプチミスト種子島の寄附により、新刊 65 冊購入!!

5月8日に「国際ソロプチミスト種子島」より頂いた寄付金で65冊の新刊を購入しました。

一般書は国際ソロプチミストに表彰された著者の本や、女性の権利に関する本などを中心に、児童書は2015年の本屋大賞になった絵本や女性の偉人についての本を中心に選びました。

新刊の検索は中種子町図書室のホームページで
(<http://www.nakatane-library.jp/>)



郷土芸能の映像を収集しています！

◎お問い合わせ先 教育委員会社会教育課文化係 ☎ ②7 1111 内線 262

社会教育課では、民俗芸能等無形文化財伝承活動の推進として、郷土芸能の映像を後世に伝えるために、デジタルデータでの保存を行います。

ご家庭などで保存しているビデオなどの情報をお寄せいただきますようお願いいたします。

保存状態によっては再現が不可能なものもありますので、まずは、ご一報ください。

■内容 郷土芸能(本町に伝承しているもの)

■保存媒体 VHS、ベータ、ミニDVほか

■受付締切 平成27年11月30日(月)

■その他 撮影年月日、場所、団体名、行事名



H-IIAロケット29号機

打上げ迫る！

11月24日、カナダのテレサット社の通信放送衛星TELESAR12VANTAGEを載せてH-IIAロケット29号機が打ち上げられる予定です。

■打上げ予定日

平成27年11月24日（火）

■打上げ予定時間帯

午後3時23分

～午後5時7分※

※打上げ準備期間の打上げ予定時間帯は、打上げ日毎に設定します。

■打上げ準備期間

平成27年11月25日（水）

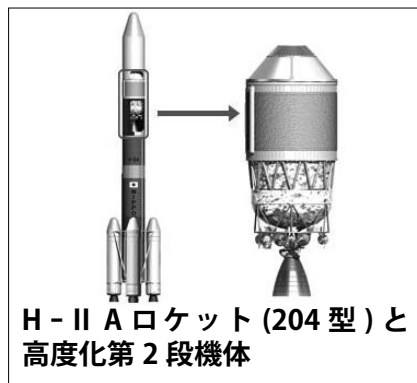
～12月31日（木）

いつもと一味違う

H-IIAロケット29号機

H-IIAロケット29号機は、JAXAによる「基幹ロケット高度化開発」の成果を第2段機体に取り入れており、宇宙空間での長時間飛行や第2段エンジン再々着火機能によって静止衛星の打上げ性能を向上しています。さらに、

より打上げ能力を高めるために固体ロケットブースタを4本取り付けた「H-IIA204型」を使用します。H-IIA204型は平成18年12月に打ち上げた「きく8号」に使われて以来、2回目となります。



金井宣茂宇宙飛行士

ISS長期滞在決定

金井宣茂宇宙飛行士が国際宇宙ステーション（ISS）に長期滞在するISS第54次／55次長期滞在搭乗員に決定しました。

平成29年11月頃からおおよそ6ヶ月間、フライトエンジニアとしてISSの運用、宇宙環境を利用した科学実験など

を行う予定です。金井宇宙飛行士にとって初めての宇宙飛行になります。ソユーズ宇宙船の搭乗およびISS長期滞在中に必要な訓練は来年の1月から始まる予定です。

ホシモのまめ知識



金井宇宙飛行士は宇宙飛行士になる前は、海上自衛隊の医師をしていたんだ。日本人宇宙飛行士で医師から転身したのは3人目だよ！



『つまべに 詠草』

母の笑顔寄る年波にも変りなく卒寿の年輪ここに幸あり
旭町 村尾 祥子
波の音澄んだ夜空に天の川「こうのとり」宇宙へ飛び立ちゆけり
上方 梶原 温恵
健やかに暮せる事が何よりと病みて心に沁み入りにけり
満足山 鮫島ヨシエ
リホームに結婚記念樹の杉使い木の香り好き笑顔の二人
原之里 野田 健
じじばばよじじばばよと鳴く蟬の声を繰れば一斉に迫りくるなり
牧川 松下みつえ
招待席に足を伸ばして坐ってゐる無様だなあ
とつくづく思ふ
原尾 都 樹実生
町報に卒寿の写真載せると向けるカメラに緊張したり
牧川 松下 シズ
夏浅き三日の潮の磯日和蜷は岩場へへばりつきおり
上方 鎌田とく子
九月半ば彼岸花咲くこれを機に春の花壇の種子を播きたり
上方 古市 克人
馬毛島を望む浜辺に咲き誇る浜昼顔や命輝き
西之山 仲座 健次
抱かれて田上の墓地へ中間さん納骨の扉しづかに閉まる
女洲 中村 寿子
終日を叶はぬ事を思ふのみ明日は楽しき生きいき体操
田島 鎌田 スエ

乳がんを調べるには、自己検診と医療機関での検診があります。医療機関では、視触診や超音波検査（エコー）、マンモグラフィーなどがあります。

マンモグラフィーは乳房専用のレントゲン検査です。圧迫板で乳房をはさみ薄く均等に広げて撮影します。乳房のなるべく多くの部分を撮影するため、また少ない放射線量でがんと正常部分の区別がつきやすい画像を作るためです。はさむことにより、痛みを伴うこともあります。これは病気を見つける上でとても大切なことです。

マンモグラフィーでは、触っても判らないような早期の小さな乳がん、しこりを作らない乳がんを白い影（腫瘍影）、非常に細かい石灰砂の影（微細石灰化）として見つけることができます。悪性の病変だけでなく、

良性のものも見つかります。

異常があったら、超音波検査・CT検査などの画像検査を行うとともに、しこりの一部を採取して組織検査を行い、診断を行います。

乳房を撮影する検査なので気になる女性も多いと思いますが、最近では、女性の放射線技師も増え、ケアが充実している施設が多くあります。島内では、田上病院に装置があり、女性の技師もいます。希望される方は問い合わせて下さい。

乳がんは、食欲不振や体調不良などの目立った初期症状がないため、気付にくいがんの一つです。皮膚のひきつれ感や乳房に違和感を感じたら医療機関で診てもらいましょう。また、定期的な検診が早期発見につながります。

食生活改善推進員コーナー 11月8日は「いい歯の日」

11月8日は「いい歯の日」です。「噛ミング30」で8020運動！噛ミング30（カミングサンマル）とは「ひとくち30回以上噛むことを目標にしよう」という運動です。

8020運動とは「80歳になっても自分の歯を20本以上保つ」という運動です。

お口は生きるための玄関です。自分の歯が20本以上あればほとんどの食物が噛み砕けて美味しく食べられ、30回噛めば窒息防止や五感で味わえる回数だといわれています。

食生活改善推進員は8020運動推進員でもあります。各種教室などで口腔体操や、むし歯予防について話をしています。各種教室に案内がありましたらぜひ参加してください。

歯周病とからだの病気

歯周病原性細菌とその細菌が生産する毒素などにより、歯周病は全身の様々な病気に関わっていることが分かっています。

●狭心症、心筋梗塞、心内膜炎
心臓の血管や内膜、弁に歯周病菌がとりつく

●脳卒中

歯周病菌が動脈硬化を促進する

●糖尿病

重度の歯周病があると、インスリン（血糖値を下げるホルモン）が作用しにくくなる

●肺炎

気管や気管支で歯周病菌が炎症を起こしたり、助長したりする

●低体重児出産のリスク

歯周病の炎症による物質が胎盤に影響を与える

※年間1～2回は歯科医院で検診を受けましょう。



『健康づくり教室』口腔体操の様子

社協だより

●寄附のお礼

亡くなられた方々のご家族から、社会福祉協議会へ金一封が寄せられました。これらの善意に感謝するとともに、謹んで故人のご冥福をお祈り申し上げます（敬称略）。

岩屋 秀男（竹屋野） 八汐 秋夫（屋久津）

大久保ふくみ（畠田）

暮らしのうごき

人口の動き

総人口	8,387 人 (+3)	出生	7 人
男 性	3,967 人 (± 0)	死亡	6 人
女 性	4,420 人 (+3)	転入	20 人
世帯数	4,358 戸 (+1)	転出	18 人

※（ ）は前月との比較（9月末現在）。

火事・救急

火事・救急（町内） 9 月中			
火 事	0 件	うち建物	0 件
救 急	28 件	うち急病	19 件

交通事故

交 通 事 故	町 内	島 内
発生件数	8 件 (-16)	30 件 (-26)
死 者 数	1 件 (+1)	1 件 (-1)
負 傷 者 数	7 件 (-26)	29 件 (-40)

※平成 27 年 9 月、（ ）は前年同時期比較

婚姻・出生・死亡届

戸籍の窓

平成 27 年 9 月受付分

（承諾書をいただいた方のみ掲載）



いつまでもお幸せに

日付	名前	集落
9/11	向井 千晴	本 村
	久保田芙三加	南種子町
9/16	永瀨 真志	阿高磯
	牛原 さゆり	原之里



こんにちは赤ちゃん

男の子	名前	両親	集落
8/24	鎌田 りゅうせい 流星	雄太・真由美	伏之前
9/3	西田 こうしろう 暁志朗	篤弥・佳澄	伏之前
女の子	名前	両親	集落
9/11	馬場 ほのか 帆乃歌	秀二・愛	上 方
9/11	立石 いろは 彩波	巧・恵利佳	古 房
9/15	笹川 かほ 夏帆	寿文・景子	上 方



おくやみ申しあげます

	名前	集落	年齢
9/1	泰 久吉	横 町	91 歳
9/5	鎌田 トキミ	横 町	89 歳
9/10	郁 マチ	原 尾	84 歳
9/16	桑原 亨	広 野	78 歳

秋季全国火災予防運動 11月9日～15日

平成 27 年度全国統一防火標語

『無防備な 心に火災が かくれんぼ』

■住宅防火いのちを守る 7 つのポイント■

【3 つの習慣】

- 寝たばこは、絶対やめる。
- ストーブは燃えやすいものから離れた位置で使用。
- ガスこんろなどのそばを離れるときは、必ず火を消す。

【4 つの対策】

- 逃げ遅れを防ぐため、住宅用火災警報器を設置。
- 寝具、衣類とカーテンからの火災を防ぐために、防災品を使用する。
- 小さな火災を消すために住宅用消火器等を設置。
- お年寄りや身体の不自由な人を守るため、隣近所の協力体制をつくる。

「なかなねお知らせ版」 11月1日～30日

保健センター すこやかカレンダー

日	行 事
5 (木)	ぽかぽか教室 13:00～
6 (金)	母子手帳交付 13:00～
19 (木)	乳幼児健診
20 (金)	母子手帳交付 13:00～
21 (土)	おやこ食育教室 対象：油久小学校
25 (水)	マタニティー教室 お産・母乳 13:00～ 種子島産婦人科医院 沐浴 18:00～ 保健センター

乳幼児健診 11月19日 (木)

※保健センターで実施

対象者	受付時間	生年月日
6 カ 月 児	9:00～9:15	H27. 3.17 ～ H27. 5.18
もうすぐ1歳児	10:00～10:15	H26.11.20 ～ H26.12.17
5 歳 児	12:45～13:00	H22. 8.20 ～ H22.11.18

包括支援センター 介護予防事業

中央体育館は午前 9:30～／集落は午前 9:30～と午後 13:30～

日	いきいき健康体操教室	
	午前	午後
4 (水)	中央体育館	—
6 (金)	二十番	—
11 (水)	中央体育館	—
13 (金)	—	田島
18 (水)	中央体育館	—
20 (金)	二十番	—
25 (水)	中央体育館	—
27 (金)	—	田島

いきいき運動教室 毎週火曜日 3日は休止

いきいき元気教室 毎週金曜日

両教室とも 9:00～11:30 中央体育館

子育て支援センターおひさま (保育所内)

※未就園児対象 全て 10:00～12:00

日	行 事	活動内容
4 (水)	赤ちゃん教室 (3ヶ月～1歳未満)	手作りおもちゃ
6 (金)	幼児学級 (1～2歳児)	スタンプあそび
13 (金)	幼児学級 (3～4歳児)	スタンプあそび
17 (火)	赤ちゃん教室 (3ヵ月～1歳未満)	音あそび
20 (金)	幼児学級 (1～2歳児)	新聞あそび
27 (金)	幼児学級 (3～4歳児)	新聞あそび

おひさまる～む開放日

(毎週月曜日 10:00～12:00)

中央保育所園庭開放日

(毎月第2/第4月曜日 10:00～12:00)

行事・イベントなど

日	行 事
1 (日)	国民文化祭ステージイベント 14:00～ 作品展示 1日～8日【種子島こりーな】
7 (土)	第36回農林漁業祭 9:30～【種子島中央体育館】
15 (日)	第40回町内駅伝競走大会 8:30～【町内】 壮年バレーボール大会 12:00～【種子島中央体育館】
22 (日)	「生涯学習町民フェア」町民文化祭 舞台発表 9:00～ 作品展示 21日～23日【種子島こりーな】
29 (日)	種子島相撲大会 8:00～【太陽の里相撲場】

公立種子島病院

眼科、耳鼻咽喉科を除く外来診療は午後から休診します。

各科	診察日
眼 科	9 (月)、10 (火)、24 (火)、25 (水)
耳鼻咽喉科	12 (木)、26 (木)
整形外科	毎週火曜日の午前中

休日在宅医当番表

日	病院・医院名	
1 (日)	公立種子島病院	☎ ㊦ 1230
8 (日)	中目医院	☎ ㊦ 0350
15 (日)	中種子クリニック	☎ ㊦ 3222
22 (日)	井元医院	☎ ㊦ 0075
29 (日)	田上診療所	☎ ㊦ 0325

予防接種

※接種場所は各医療機関となります。

接種種類	接種期間	接種可能対象者
M R 混合1期	11月2日～11月7日	生後12ヵ月～24ヵ月
M R 混合2期		H21.4.2～H22.4.1
B C G	11月9日～11月14日	生後3ヵ月～12ヵ月
水 痘	11月16日～11月21日	生後12ヵ月～36ヵ月
二種混合	11月24日～11月28日	H15.4.2～H16.4.1
四種混合	11月30日～12月5日	生後3ヵ月～90ヵ月
季節性インフルエンザ	10月13日～12月28日	対象者には通知
成人用肺炎球菌	4月1日～3月31日	対象者には通知

※変更になる場合があります。
あらかじめご承諾ください。

最新鋭脱毛機導入
光脱毛 大激安 キャンペーン

1部位(パーツ) 1,080~2,160円 今すぐ予約!

顔(口周り) 1,080円
ヒジ下(表) 1,080円
Vライン 1,080円
足の甲と指 1,080円
ワキ 1,080円
手の甲と指 1,080円
膝下(表) 1,080円

ヒゲメニュー アゴ 1,080円

顔のトラブル ワンポイント 光フェイシャル

※パーツは20以上に分けて実施しています。詳しくは、お問合せください。

ココロとカラダが若返る 健美サロン華子ステーション

お問合せ 0997-24-3465 西之表体育館ウラ

HANAKO STATION

葬儀用生花
法事用生花(まつり)
法事用菓子

電話一本で島内配達

お電話ください。

花とお菓子の利休

ご注文 電話番号 27-2156 / 27-0064

野間11296-1(高峯) 渡辺 勉・貞子
〈渡辺パン〉年中無休

- ソーダ菓子 2,500円(1箱36個入)
- かるかん 3,500円(1箱27個入)
- 法事のもち、落成もち、その他 各種もちご注文承ります。

TANEYAKU Jeffail
Tappy & ROCKET

冬ダイヤ

平成27年9月14日~平成27年11月30日

種子島→鹿児島	鹿児島→種子島
7:00 8:35	7:30 9:05
8:00 9:35	7:45 指宿宮之浦 10:50
9:20 宮之浦 12:35	10:00 11:35
11:10 12:45	13:00 14:35
15:00 指宿 16:55	15:00 16:35
16:45 18:20	16:00 17:35

種子島→屋久島	屋久島→種子島
9:20 10:10	* 7:00 7:50
*11:50 12:40	10:00 10:50
*16:40 17:30	15:40 16:30

※安房着 種子島→指宿 15:00 16:05

※安房発 指宿→種子島 8:30 宮之浦 10:50

種子屋久高速船株式会社

西之表営業所 0997-22-1224 / 6時~17時30分
中種子窓口 0997-27-3663 / 9時~17時※
※日・祝日は休み

パーマキャンペーン

期間 11/20 ~ 12/20迄

トリートメントパーマ ¥5,000

一般 20%off ¥4,000
会員 30%off ¥3,500

その他のパーマすべて
一般 20%off 会員 30%off

ストレート・デジタル
予約制 受付時間 PM 2:00 迄

その他のパーマ PM 4:00 迄

たねがしま平安閣 髪風洗

Tel 23-4244

営業時間 AM8:30~PM5:30
日曜 PM5:00 迄

ボート免許取得 11月開講

水上バイク 1日半で取得!

学科 11/7(土) 午後6時~・8(日) 午後1時~
実技 11/8(日) 午前10時~約2時間
通常 74,000円→特割 66,600円

2級コース (20歳未満5海里) 土・日取得
学科 11/7(土) 午後6時~・8(日) 午前9時~
通常 124,000円→特割 111,600円

実技(1・2級) 11/7(土) 午前か午後の半日

1級コース (20歳未満無制限)
学科 11/6(金) 夕方~土日併用4日間
通常 147,000円→特割 132,300円

【学科会場】中種子町(予定)
【実技会場】西之表港(予定)

2級・水上バイクは15歳9カ月受講可
1級は17歳9カ月受講可

※資料あります!お電話下さい!
(有)折戸土木 (27)1722
鈴木タース (27)1314
浜脇釣具店 (27)3085

鹿屋海技 0994(43)2853

Enjoy Car Life
JOYCAL

ジョイカルなら
新車半額

DAIWA MOVE

ジョイカルの新車取り扱い
全メーカー・全車種問わず
全ての新車が対象です。

お気軽にご相談下さい!

ジョイカル種子島店
(有)牧瀬自動車
TEL.0997-27-0344

鹿児島県熊毛郡中種子町野間4193

牛之原環境保全会がコスモスで景観形成

増田校区の牛之原環境保全会では、少しでも遊休農地を減らし景観形成に努めるために、増田宇宙通信所近くの畑にコスモスを植えました。

10月初旬に見頃を迎え、薄紅や純白の花が秋風に揺れ、心和む風景でした。

